

修订第二版

新哲学 词典

〔英〕安东尼·弗卢 主编

A
DICTIONARY
OF
PHILOSOPHY



上海译文出版社

新哲学 词典

〔英〕安东尼·弗卢 主编

A
DICTIONARY
OF
PHILOSOPHY



上海译文出版社

Antony Flew ed.
A DICTIONARY OF PHILOSOPHY

St. Martin's Press

Revised Second Edition, 1984

根据美国圣马丁出版社 1984 年修订第二版译出

新 哲 学 词 典

〔英〕安东尼·弗卢 主编

黄颂杰 等译

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路955弄14号

全国新华书店经销

上海中华印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张19.75 插页5 字数588,000

1992年1月第1版 1992年1月第1次印刷

印数: 0,001—4,800 册

ISBN 7-5327-0968-X/Z·057

定价: 12.20 元

(沪)新登字 111 号

译 者

黄颂杰	康宏逵	倪培民	曹秋华	朱代强
孙善玲	甘 阳	方能御	黄福生	韩廷杰
蔡黎明	张乐天	孙依依	顾建光	李晨阳

校 订 者

黄颂杰

出版说明

本书系中型哲学词典，由英国雷丁大学哲学系教授安东尼·弗卢主编。初版于1979年，由英国潘恩图书公司出版，后经多次重印，1984年由美国圣马丁出版社修订重版。本译本即译自该修订本。

本词典适于中等以上水平读者。收词1500余条，涵盖自古希腊至当代哲学的诸重要人物、流派、团体、运动、专名、符号和术语。除哲学本身外，还旁及伦理学、美学、认识论、逻辑学、形而上学、教育哲学、历史哲学、语言哲学、法哲学、心的哲学、心理学哲学、宗教哲学、科学哲学、时空哲学、政治哲学和社会哲学等。本词典词目以西方为主，兼顾东方。在西方中又以英语国家为主，其他国家为辅。这也正反映了当代世界哲学的地域和趋向。中西文化向来差异迥然，就科学而准确地介绍西方哲学以利国内读者了解和研究而言，借鉴西方学者的著述，此乃翻译出版这本《新哲学词典》的初衷。

本词典所涉人名凡有专条介绍者，在其他词条中出现时均不再附原文（除非是参考条目），如无专条介绍，则首次出现时均附原文；所涉著作篇名（包括杂志、文章）凡在有关作者专条中已有提及并附原文者，在其他条目中出现时则不再附原文，否则，首次出现时附原文。此外，本书附有英汉词目表和汉英词目索引。词目表和索引及其他资料整理工作均承郭仙华同志的协助而完成，在此表示感谢。

前 言

当传播媒介眼中的一个要人应邀在某个礼节性场合讲一讲哲学为何物。并当他说：“我的哲学是……”的时候；或者当我们谈到某个从事某种哲学性工作的人时，哲学这个词完全是在可尊敬的和有用的意义上使用的。在这个意义上，哲学就不是一件迫在眉睫的事，而是一种格言式的总体观，它通常既包括了价值承诺，也包括了关于事物一般本性的信念。

虽然这两种意义并非完全互不相干，但本词典是在第二种意义上对待哲学的。不管怎样，我们这儿关心的是在大学哲学系内作为专门学科所从事的各项不同的活动。对于“（在这个意义上）哲学是什么？”这样一个直接的问题，著名的、受人爱戴的剑桥大学教授 G·E·摩尔给出了一个或许是很出色的初步答案。据说摩尔对这个问题作出的反应是指着他的书架说：“哲学就是所有这些书上所说的东西。”所以，让我们也以这样的说法为起点：哲学就是柏拉图的大部分著作的主题；是亚里士多德的《形而上学》和《尼各马可伦理学》的主题；是圣托马斯·阿奎那、邓斯·司各脱、威廉·奥卡姆的大部分著作的主题；是笛卡尔的《第一哲学沉思集》的主题；是斯宾诺莎的《伦理学》和莱布尼茨的《单子论》的主题；是洛克的《人类理解论》和康德的《纯粹理性

批判》的主题；在本世纪，哲学则是摩尔自己的《伦理学原理》、罗素的《我们关于外间世界的知识》和《神秘主义与逻辑》的主题，也是维特根斯坦的《逻辑哲学论》的主题。

只有在熟悉了若干具有代表性的问题，以及对这些问题所作的富有特色的某些哲学探讨之后，才能不无启迪地提出这样的问题：“是什么把这一切区别为哲学？”假如您觉得这种做法过于谨小慎微，甚至有回避问题之嫌，那么可以问问您自己，当某个从小学起就对计数和计算不感兴趣的人问：“数学是什么？”时，您将如何回答这个问题？“哲学”不是一个速记词，它指的是一种活动，对于这种活动提问者大都是完全不熟悉的。所以，对于“哲学是什么？”这个并非入门的问题，最好的回答不是去努力构造一个词典式的清楚定义，而是应提供一些典型的哲学问题作为范本和说明，然后附加一些凡是促使探究者自己去发现其他例子所必要的评论。

A·N·怀特海曾经说过，后来的哲学不过是对柏拉图的一系列脚注而已，尽管这个评论与任何这类警句一样未免夸张和失真。因此，我们把柏拉图在《泰阿泰德篇》中所讨论的“知识是什么”论题作为最好的例子，当代许多人视此为范例。在这篇对话中，柏拉图十分清楚地表明，他所关心的是逻辑和语义的问题。当你说认识了某物时意指什么？逻辑上假定了和蕴涵了什么？要解决这些问题，在一定意义上确实应表明知识是如何可能的，以及它在什么时候和什么条件下能够存在。但是柏拉图所问的是属于哲学家的逻辑的、概念的和语义的问题，这些问题与心理学家或生理学家提出的事实问题完全是两码事。后者关心的不是知觉的实际机制，就是言语或写作行为中语言表达式的实际机制。柏拉图的问题也完全不同于另外一些人提出的事

实问题，这些人研究的题目被人们误解地和过于狭窄地描述为知识社会学。只要这类社会学家实际上关心的是具体的知识而不是一般的信念（不管这些信念是否被认为是真的），那么，他们就不是在讨论知识本质是什么，而是在讨论哪些社会条件促进了或阻碍了什么样的知识获得的问题。

第二个范例是，可以考虑这样一个有过许多争议的问题：“自由意志或宿命论”和“自由意志或决定论”。这两个短语都有偏见并使人误解。因为严格的哲学问题问的是，各种不同的论述在逻辑上预先假定了什么和在逻辑上蕴涵了什么，并且，这些先决条件相互间在逻辑上是否相容。第一个短语不是关于有神论的本质是否为真，或者我们是不是那种经常（或总是）要对自己的选择负责的主体。它所关系的是，作为造物主的上帝的观念与人类责任和人类选择的观念是否相容。在这里，上帝不仅预见了而且决定了我们的每一个行动甚至我们的存在。第二个短语不是关于宇宙是否在某种意义上是决定论的，也不是关于在人的行为中是否有某个被保留的非决定论领域的。它所关系的是，科学，尤其是人的科学是否预先假定了或者揭示了某种决定论；或者，这是否在逻辑上与我们日常关于选择和人的行为的论述可能预定或蕴涵的意思相容。把这些问题描述成自由意志或决定论的问题，或者把它们的神学先驱描述成自由意志或宿命论的先驱，就是在一种互不相容的意义上对哲学的中心问题犯下了窃题的错误。

因为本书是上述第二种意义上的哲学词典，所以就不太关心仅在第一种意义上与最通俗解释的哲学有关的任何事情。正因如此，而不是出于欧洲人的地方观念，本书对中国哲学的经典著作不甚关切。《论语》和《孟子》在它们那类书中都是辉煌之

作。但是，这两位圣人作者对于《泰阿泰德篇》中所探究的问题并未表现出多大兴趣。问题在于这类经典著作很少包括任何种类的论证。后来，在同样的传统中，当墨子谈及天意和否定宿命论时，并不打算去分析这些概念。他为支持自己所倾向的学说寻求的依据就是自己的权威或者圣王的权威，再不就是指出那些坚持异见的人的不幸的实践后果。“假如贤人……真要世界富而不愿意世界穷……他们就必须谴责宿命论。宿命论是世界的大害。”

这与亚里士多德在他的讨论海战的《论解释》第9章中的讨论方式截然不同。在该书中，亚里士多德首先提出了一个宿命论的哲学论证，然后根据自己的反面论证驳斥了它。这种反面论证不是说明它是反社会的或损害劳动阶级利益的，而是表明它是无效的。

由于如我们所理解的，哲学是以论证为特征的，并且其目标从根本上说是要确定能获得或不能获得什么逻辑关系，所以，学习这门课程能够很好地训练思维，这一点几乎是屡试不爽的。然而，我们一旦完全明白了哲学一词的两种含义是如何完全不同，我们就确实需要注意，作为一门理智学科的哲学上的许多争论问题是以某种方式与作为世界观的哲学相关的。对此只需看一下两个范例就能理解。举例来说，如果对知识概念的分析或对科学实践的先决条件和含义的考察表明，真正的客观知识原则上或在某种特殊的领域中是不可能的，那么，要想极力使私人的实践和公众的策略从属于那已被证明是不可能获得的东西就必定是荒谬的。另外，如果心理学和社会科学的发现确实证明没有选择和责任的余地，那么，有理性的人就不得不以某种方式或者抛弃这些观念或者抛弃有关人的科学的那些概念。

至此我们解释了本词典是一部什么样的词典。从根本上说，这是一部词典而不是一部百科全书。大部分条目是解释关键词或短语的意义。但是我们不得不违背约翰逊式的纯真文风，而收入了一些传记性条目；关于最有影响的哲学家的条目字数多达 3000—4000 字。我们希望使用者们将发现本词典具有从一本书中得到两类知识的价值。

除前言外，整部词典的条目大量地相互参照。在正文中，用异体表示的词或名称表示该词或名称本身构成一个独立的条目，在专条中可以找到补充的有关知识。此外，还有清楚的文字说明，以指出别的词条中有关的参考材料。虽然我们的目的是为了使得每个词条内容易于理解和完整，但是我们既希望也预计正常的查阅单位是两三个而不是一个词条。作为编写组成员，我们鼓励撰稿者特别注意预见和纠正常见的错误以及通行的误解；我们希望许多使用者将体会到，并赞赏某种教学使命感。我们没有给具体的词条撰稿人署名，这部分是因为许多条目太短，以至使署名显得没有必要；部分是由于（在某些情况下）为了保留整本书的统一和平衡，就必须采取严格的编辑措施。

我们相信，我们已经完成了这样一部词典，它无论就综合性而言还是就其他方面而言都胜过以前和现在出版的同类书。我们显然也遗漏了一些本应收入的词条，并收入了一些本不应收入的词条。所以最后，我恳请读者给予详尽的批评，对于这些批评意见我将仔细考虑，悉心保存，直到将来或者仍由我来修订本词典时，或者由其他人从我的疏忽和错误中汲取教训并予以纠正时，可以对这些批评意见加以建设性的利用。虽然编写组的

其他成员和许多撰稿者集体完成的工作以及有时甚至是个人完成的工作都远远胜过我个人所做的工作，但都免不了这样一个结局：用哈里·杜鲁门的话说：“庄家在这儿打住吧。”

英国雷丁大学哲学系

安东尼·弗卢

第二版序

在第一版前言中，我曾恳请读者给予“详尽的批评”。对这个请求的反应极佳。许多评论家、朋友和普通读者已经指出了明显的错误或疏忽。在第一版的几次重印中，纠正了一些校对上的疏忽和其他一些小错误。但是，较大的改变和增补不得不等到这个第二版。在彻底的修订过程中，读者的每一条建议都得到了仔细的考虑。并且，其中大部分(当然不是全部)建议已被采纳。出于明智的考虑，我将不详细说明任何重大的删除。但是，本次再版有许多实质性的增补和修改。

编写组一致确信，第一版从其内容的广泛性和其他一些方面来看都胜过以前和现在出版的同类书。令人欣慰的是要指出，本书的评论者和购书的大众似乎也都同意这一点。我们希望，第二版将有大的改进。在很大程度上这要感谢一些评论者和读者的帮助。然而，我们并非不会犯错误，在这个世界上，万事都可能也应当做得更好些。因此，我再一次请求得到更多的建议和指正。

安东尼·弗卢

目 录

出版说明.....	1
前言.....	1
第二版序.....	7
英汉词目表.....	1
正文.....	1
汉英词目索引.....	548

英 汉 词 目 表

A

Abailard, Peter 阿伯拉尔,	
彼得.....	1
abandonment 遗弃.....	1
Abbagnano, Nicola 阿巴尼	
亚诺,尼古拉.....	1
abduction 愚发.....	1
Abelard (或 Abailard), Peter	
阿伯拉尔,彼得.....	2
Abraham, Judah 阿布拉巴	
内尔,儒达.....	3
absolute idealism 绝对唯心	
主义.....	3
absolute space 绝对空间.....	3
absolute, the 绝对.....	3
absolutism 专制主义.....	3
absolutism 绝对主义.....	3
abstract ideas 抽象观念.....	4
abstraction 抽象.....	4
absurdity 谬误.....	4
Abunaser 艾卜奈塞尔.....	5
Academy of Athens 雅典学	
园.....	5
Academy of Florence 佛罗	
伦萨学园.....	5

acceptance 接受.....	5
access 通道.....	5
accident 偶性.....	5
accident, fallacy of the 偶	
性谬误.....	5
Achilles and the tortoise	
(or Achilles paradox) 阿	
基里斯和乌龟(或阿基里斯	
悖论).....	6
acquaintance and descrip-	
tion, knowledge by 亲知	
的知识和描述的知识.....	6
acrasia (or akrasia) 懦弱.....	6
action 行动.....	6
action at a distance 超距	
离作用.....	7
actuality and potentiality	
现实性和潜在性.....	7
Adelard of Bath 阿德拉德	
(巴斯的).....	7
ad hominem argument 因	
人立论.....	8
a dicto secundum quid ad	
dictum simpliciter 以偏	
概全.....	8
a dicto simpliciter ad dic-	
tum secundum quid 以	

全代偏.....	8	安萨里, 艾布·哈密德·穆罕默德(或阿勒嘎则勒).....	14
Aenesidemus 埃奈西德穆	8	algorithm 算法	14
aesthetics 美学	9	alienans 相异的形容词	15
affirming the antecedent		alienation 异化	15
肯定前件.....	10	aliorelative 非自返的.....	15
affirming the consequent		al-Kindī, Ya'qūb ibn Ishāq	
肯定后件.....	11	铿迪, 雅可布·伊本·易司哈格.....	15
a fortiori 更不用说	11	altruism and egoism 利他主义和利己主义.....	16
after-image 后象.....	11	ambiguity 歧义	16
Age of Reason 理性时代	11	Ambrose, St. 安布罗斯, 圣	16
agnosticism 不可知论	11	ampliative argument 扩充论证.....	17
agreement, method of 求同法.....	12	analogy 类比	17
ahimsā 戒杀.....	12	analytic and synthetic 分析的与综合的.....	17
Ājivika 生活派	12	anamnēsis 回忆	18
akrasia 懦弱.....	12	Anaxagoras of Clazomenae	
Albertus Magnus(or Albert the Great) 大阿尔伯特	12	阿那克萨戈拉(克拉佐美尼的)	18
Albo, Joseph 阿尔波, 约瑟夫.....	12	Anaximander of Miletus	
alchemy 炼金术	12	阿那克西曼德(米利都的).....	18
Alcmaeon of Croton 阿尔克迈恩(克罗顿的).....	13	Anaximenes of Miletus 阿那克西美尼(米利都的).....	19
Alexander, Samuel 亚历山大, 塞缪尔	13	and 并且(和)	19
Alexandrian School 亚历山大里亚学派.....	13	Anderson, John 安德森, 约翰.....	20
al-Fārābī, Abū Nasr (or Abunaser) 法拉比, 艾布·奈斯尔(或艾卜奈塞尔).....	13	Angelic Doctor 天使博士.....	20
algebra 代数.....	14	Angst 畏	20
algebraic number 代数数	14	anima 灵魂	20
al-Ghazālī, Abū Hāmid Muhammad (or Algazel)		animal soul 动物灵魂.....	20
		animism 万物有灵论	20

anomalous monism 不规则一元论	21	Archelaus of Athens 阿尔赫劳斯(雅典的)	29
Anselm, St. 安瑟伦, 圣	21	Arendt, Hannah 阿伦特, 汉娜	29
antecedent 前件	22	aretē 美德	29
antecedent, affirming (or denying) (th) 肯定(或否定)前件	22	argument 自变量	30
anthroposophy 人智学	22	argument from (or to) design 宇宙设计论论证	30
antilogism 自相矛盾性	22	argumentum ad baculum 利用棍棒的论证	31
antinomianism 反尘世道德律主义	22	argumentum ad hominem 迫穷他说	31
antinomy 自相矛盾	22	argumentum ad ignorantiam 利用无知的论证	31
Antiochus of Ascalon 安提欧克斯(阿斯卡龙的)	22	argumentum ad iudicium 准事酌理的论证	31
Antisthenes 安提斯泰尼	23	argumentum ad verecundiam 剽窃名言的论证	31
antisymmetric 反对称的	23	argumentum a fortiori 更不用说论证	32
antithesis 反题	23	Aristotelianism 亚里士多德主义	32
antonym 反义词	23	Aristotle 亚里士多德	35
anxiety 忧虑	23	Arnauld, Antoine 阿尔诺, 安托万	41
apodeictic (or apodictic) 定然的	23	arrow paradox 飞矢悖论	41
apodosis 结句	23	artificial language 人工语言	41
aporetic 质疑	23	art, philosophy of 艺术哲学	41
aporia 疑难	23	assertion sign 断定号	41
a posteriori 后天的	23	assertoric 断言的	41
apperception 统觉	23	associationism 联想主义	42
a priori and a posteriori 先天的和后天的	23	association of ideas 观念的联想	42
apriorism 先天论	24	asymmetric 不对称的	42
Aquinas, Thomas St. 阿奎那, 托马斯, 圣	25		
Arab philosophy 阿拉伯哲学	29		
Arceilaus 阿尔赛西劳斯	29		

asymptotic 逼近的	42
ataraxia 不动心	42
atheism 无神论	42
atomic sentence 原子句	43
atomic uniformity, principle of 原子齐一性原则	43
atomic wff 原子合式公式	43
atomism 原子论	43
attributive 定语(属性词)	44
Aufklärung 启蒙运动	44
Augustine of Hippo, St. 奥古斯丁(希波的), 圣	44
Austin, John 奥斯丁, 约翰	45
Austin, John Langshaw 奥汀, 约翰·兰肖	46
autological 自名的	47
autonomy of ethics 伦理学自律	47
Avenarius, Richard 阿芬那留斯, 理查德	47
Avicenna 阿威罗伊	47
average 平均	47
average 平均数	47
average 中位数	47
average 众数	47
Averroes 阿威罗伊	48
Avicenna 阿维森纳	48
Avicenna 阿维森纳	48
avowals 声明	49
axiology 价值论	49
axiom 公理	49
axiomatic method 公理方法	50
axiom of infinity 无穷公理	50
Ayer, Sir Alfred Jules 艾耶尔, 艾尔弗雷德·朱尔斯	50

B

耶尔, 艾尔弗雷德·朱尔斯爵士	50
Bacon, Francis 培根, 弗兰西斯	52
Bacon, Roger 培根, 罗吉尔	53
bad faith 自欺	54
Bain, Alexander 贝恩, 亚历山大	54
barber paradox 理发师悖论	55
Barth, Karl 巴尔特, 卡尔	55
basic action 基本行动	55
basic statements 基本陈述	55
battle of gods and giants 诸神与众巨人之战	55
Baumgarten, Alexander Gottlieb 鲍姆加登, 亚历山大·戈特利布	56
Bayes's theorem 贝叶斯定理	56
Bayle, Pierre 培尔, 皮埃尔	56
beauty 美	57
Bedeutung 意义	57
begging the question 窃题	57
behaviourism 行为主义	57
being 在	58
belief 信念	59
Bentham, Jeremy 边沁, 杰里米	60
Bergson, Henri 柏格森, 亨利	60
Berkeley, George 贝克莱, 乔治	60